



Day In, Day Out

Haifa University
Faculty of Humanities
Fine Arts Department

**B.F.A. Graduate
Exhibition**
June 21 - July 12, 2012

يومياً

جامعة حيفا
كلية الآداب
قسم الفنون

**معرض خريجي اللقب الأول
في الفنون الإبداعية**
٢١ حزيران - ١٢ تموز، ٢٠١٢

יום יום

אוניברסיטת חיפה
הפקולטה למדעי הרוח
החוג לאמנות

**תערוכת בוגרי תכנית התואר
הראשון באמנות יצירה**
21 ביוני - 12 ביולי, 2012



<p>תודות:</p> <p>פרופ' דוד פרגי, רקטור, אוניברסיטת חיפה</p> <p>פרופ' ראובן שניר, דיקן, הפקולטה למדעי הרוח</p> <p>שרון פוליאקין, ראש החוג לאמנות יצירה</p> <p>גב' אפרת גל-נוור, מרכזת ואוצרת התערוכה של עבודות הגמר לשנה"ל תשע"ב</p> <p>אהרון רפטר, ראש מנהל, הפקולטה למדעי הרוח</p> <p>מאירה רוטמן, מנהלית המשכן לאמנויות ורד גינת, מפיקה</p> <p>טל לנדסהוט, עוזרת מנהלית לראשי חוגי אמ"ת</p> <p>רלי יוריסט, מזכירת חוגי אמ"ת</p> <p>יואב זילברג, רכז סדנאות האמנות</p> <p>שי דויד, רכז מדיה</p> <p>ישעיהו אשכנזי, קייס מחמוד - טכנאי סדנאות</p> <p>שולמית לנדאו, מנהלת גוש הביניים, מגדל אשכול והמשכן לאמנויות</p> <p>חיים חייט, תומר ראובני - אחראי בניין, המשכן לאמנויות</p>	<p>תערוכה:</p> <p>אוצרות: גב' אפרת גל-נוור</p> <p>הפקה: ורד גינת</p> <p>הקמה: יואב זילברג, שי דויד, ישעיהו אשכנזי, קייס מחמוד</p> <p>קטלוג:</p> <p>קונספט ועיצוב: דורית ונדב שלו</p> <p>צילום: ורהפטיג ונציאן בע"מ</p> <p>הדפסה: ע.ר. הדפסות בע"מ</p> <p>כל המידות בסנטימטרים, רוחב×גובה×עומק</p> <p>אלא אם צוין אחרת</p> <p>יוני 2012 © כל הזכויות שמורות</p> <p>החוג לאמנות, אוניברסיטת חיפה</p>	<p>אוניברסיטת חיפה</p> <p>הפקולטה למדעי הרוח, החוג לאמנות יצירה</p> <p>יומיום</p> <p>תערוכת בוגרי התואר הראשון בחוג לאמנות, המדור לאמנות יצירה, שנה"ל תשע"ב 2012</p> <p>אבו חוסיין מהא, אבירי עמית, אבני חן, אופיר אדוה, אסכנדר היבא, אסעד אלין, באסילא ג'ריס, בוקאי רויט, ביטאר רואן, בלנרו טל, דולגין לודמילה, דולינסקי תחיה, דיאב שדא, דיב רואן, דיכטר אלקובי תמר, וגמן רותם, ותד ארוא, זק נאווה, חוגיראת יאסמין, חיים ניצן, חלבי קיראן, חלפון ציפי, חפץ הדס, טלמון טליה, לחמי מורן, מג'דוב דוניא, מלייב מרינה, מלמד אנה, מרקוביצקי יוני, נישניבר תומר, נסראלדין סמירה, נשאשיבי היבא, סמט חן, עזאם היבה, עזרא איילת השחר, פאר כתרין, פז רותם, קדור ליה, קייס מחמוד, קריאל נטע, שחאדי אמארא אלאא, שיבא יונת, שפירא חוליאטה.</p> <p>תודה למרצי החוג על הנחיית הבוגרים</p>
---	--	---

היום יום הוא סוג של כוח.

שאלת היום יום בקבוצה כה מגוונת של אנשים היוותה את נקודת הפתיחה לשיחה שלנו על הצורך והאפשרות לייצר פרקטיקות של אמנות.* דרכה אפשר לחוות, גם אם באופן ראשוני, עד כמה הבחירה החוזרת על עצמה שוב ושוב לעשות אמנות – היא בחירה עקרונית.

עד כמה האפשרות והצורך ליצור את הרווח הזה בין הזמנים, האיזור בין המילים, היא אפשרות עם פוטנציאל רדיקאלי דווקא בשוליות העדינה שלה.

זה הוא ניסיון לבדוק עד כמה השוליות הכביכול מינורית של פעולה אמנותית במרחב שגרתי עשויה להצטבר בתוך המשך היומיומי האישי ובו בזמן להצטבר כפעולה קבוצתית (עדיין מבוזרת ואוטונומית לכל פרט) כ"שוליות של רוב [...]. שוליות מסיבית" שהיא כבר "פעילות תרבותית".

שוליות זו היא אפשרות מעניינת ורוטטת שלוקחת בחשבון את הסיטואציה הנוכחית המורכבת של סטודנט בחוג לאמנות יצירה. חוג... דו-חוגיות... אוניברסיטה... העיר חיפה... ניתן לראות בכל אלה בסיס לפעולה.

בנסיבות אלו הטקטיקה אותה מציע דה סרטו, אותה התגנבות לתחום של השני, הקיטוע וחוסר היכולת לשמור על מרחק יכולים להפוך ליתרון, גם בעבורי בפעולת ההנחיה וגם בתהליך הפעולה כקבוצה. לבוא ולהציע כנקודת התחלה את "שפע הפעולות והסיפורים הטרוגניים, שמהם עשויה מלאכת הטלאים של היומיומי" לא כפעולה נאיבית או תרפויטית אלא כטקטיקה עקרונית של הפריפריה.

הטקטיקות שדה סרטו מציע כגון אלתור, יכולת המצאה, תחבולות, חלומות וצחוק נוגעות גם לעשיית אמנות וגם כמובן להנחיה של פרויקט גמר כזה – והן הפכו להזדמנויות ולרגעים, למסלולי שיטוט ערניים במרחב העשייה המשותף של שנה זו.

--

ברצוני להודות לכל המנחים הנוספים מהחוג שליוו את הסטודנטים לקראת הפרויקט, למזכירות החוג, לגב' שרון פוליאקין ראש החוג על העזרה ללא גבולות ולורד גינת, מפיקת אירועי המשכן.

אפרת גלנור

* הקורס כולו וכך גם הטקסט מושפעים ממאמרו של מישל דה סרטו 'המצאת היומיום', הציטוטים מתרגומה של אריאלה אזולאי, בתוך תיאוריה נביקות 10, קיץ 1997

كلّ يوم هو نوع من القوة.

كُونت مسألة اليوميّة في مجموعة متنوّعة من النّاس نقطة الافتتاح لحديثنا عن الحاجة والإمكانية لخلق ممارسات فنيّة.* يمكن من خلالها معرفة، حتى لو بشكلٍ أولي، إلى أيّ مدى الاختيار المتكرر لعمل الفنّ- هو اختيار جوهريّ.

وإلى أيّ مدى تكون الإمكانية والحاجة لإنتاج البعد بين الأزمنة، المجال بين الكلمات، إمكانية ذات طاقة جذرية خاصّة في هامشيتها الرقيقة.

هذه هي تجربة لدراسة إلى أيّ مدى الهامشية الطفيفة لعمل فنيّ روتيني، قد تتراكم في بقية العمل اليوميّ الخاص، وفي نفس الوقت أن تتراكم كعملية جماعية (ما زالت مبعثرة وذاتية لكل فرد)، "هامشية للأكثرية [...] هامشية هائلة" وهي "فعالية ثقافية". هذه الهامشية هي إمكانية مثيرة للاهتمام ومتذبذبة، تأخذ بالحسبان الموقف الحالي المركب لطالب ما في قسم الفنون. تعلم بقسم أحادي... قسم ثنائي... جامعة... حيفا المدينة... يمكن أن نرى فيهم جميعاً أساساً للعمل.

في هذه الظروف، النهج الذي يقترحه دي سارطو، التسلّل لمجال الآخر، التجربة وعدم المقدرة للحفاظ على بعد، يمكنهم التحوّل إلى ميزة إيجابية، أيضاً بالنسبة إلى في عملية التوجيه وكذلك في مسار العمل كمجموعة. فالأقترح، كُنقطة انطلاق، "وفرة الفعاليات والقصص غير المتجانسة، والتي منها يتكوّن خليط العمل اليوميّ" ليس كفعالية ساذجة أو علاجية إنما كتقنية أساسية في الضواحي.

التقنيات التي يقترحها دي سارطو نحو الارتجال، القدرة على الابتكار، الحيل، الأحلام والضحك، تتصل بصنعة الفن كما تتصل، طبعاً، بتوجيه مثل هذا المشروع النهائي- وقد تحوّلت إلى فرص وإلى لحظات، إلى مسارات تتحوّل نشيطة ضمن حيز العمل المشترك لهذا العام.

أود أن أشكر جميع اموجهين الإضافيين من القسم الذين رافقوا الطلاب للمشروع، وأشكر سكرتارية القسم، والسيدة شارون پولياكين- رئيسة القسم على المساعدة غير المحدودة، وفريد چينات مديرة الإنتاج.

أفراة چال-نور

* إن الدورة والنص متأثران بمقال ميشيل دي سارطو "ابتكار اليومي"، الاقتباسات من ترجمة أرييلا أزولاي، مجلة "نظرية ونقد" عدد ١٠ / صيف ١٩٩٧.

בוגרים יקרים,

אני רוצה לברך אתכם לקראת סיום לימודיכם וצאתכם לדרך חדשה בחיים, בעבודה וביצירה. עבודתם קשה כדי להגיע לרגע חשוב זה. אנחנו מצידנו השתדלנו לסייע לכם בהדרכה ובלייווי צמוד של מיטב המורים והמרצים, איש איש בתחום התמחותו. אין לי ספק שכל אחד ואחת מכם רואה כעת את השינוי שחל בו. התחלתם את לימודיכם באוניברסיטה כתלמידים בעלי כישרונות ושאיפות ואתם יוצאים בסיומם קצת שונים: עם יכולות טובות יותר, עם כישורים שלוטשו במהלך הלימודים וכמובן עם חלומות ואתגרים חדשים העומדים בפניכם. בעצם נוכחותכם, במהלך שלוש השנים האחרונות, שיניתם את המשכן לאמנויות, לקחתם חלק פעיל בעיצוב המתחולל בו והפכתם את מוריכם למורים טובים יותר באמצעות שיג ושיח לימודי אשר פתח עבורם אפיקים חדשים בהוראה וביצירה.

אתם מסיימים את לימודיכם כאשר אוניברסיטת חיפה חוגגת ארבעים שנים לייסודה תחת הכותרת "ישראליות משותפת". אתם, בוגרים יקרים, מהווים דוגמה לאותו פסיפס תרבותי המשקף את החברה הישראלית על מגוון פרטיה וקהילותיה. בשנה הבאה יתחיל לפעול במשכן בית הספר לאמנויות, מוסד ייחודי בנוף התרבותי הישראלי, אשר ייתן ביטוי לאותו פסיפס מיוחד המייצג את הצפון הישראלי שאליו נושאים עיניים גם מן המרכז והדרום. אני תקווה שהמשכן ששימש לכם בית במהלך לימודיכם ימשיך להוות עבורכם מקור להשראה ואכסניה ליצירה. המשיכו להפיק הנאה מחוויית העשייה וחדוות היצירה ואל תהססו לנסות ולהתנסות. גם אם יהיו פה ושם מכשולים או קשיים זכרו שמדובר במהמורות בדרך אל ההצלחה אשר עשויות לחשל אתכם ולהפוך אתכם לאנשים טובים יותר ויצירתיים יותר המגשימים את חלומותיהם.

אני מודה לשרון פוליאקין, ראש החוג לאמנות יצירה, אשר השקיעה רבות מזמנה וממרכזה כדי להביא אתכם לקו הסיום שהוא גם קו ההתחלה החדשה שבפתחה אתם ניצבים היום ולאפרת גלינור, אוצרת תערוכת הבוגרים, אשר ליוותה אתכם בפרויקטים השונים ותרמה מנסיונה להצלחת התערוכה.

אני מאחל לכם הצלחה בהמשך דרככם באמנות ומקווה לראותכם בתואר השני בבית הספר לאמנויות.

פרופ' ראובן שניר

דיקן הפקולטה למדעי הרוח

מהא אבו חוסיין | مها ابو حسين | Abo hussien maha

לאט עולים סוסי, 2012, צילום, 60x40

على مهل تنطلق أخصنتي, 2012, تصوير, 60x40



עמית אבירי | عميت ابيري | Amit Abiri

כפר, 2012, צבעי שמן על דיקט, ענפי עץ אורן, סלעי גזית ובטון, 120x120
قرية, ٢٠١٢, ألوان زيتية على خشب, أغصان شجر السرو, صخور مصقولة واسمنت, ١٢٠x١٢٠



חן אבני | حین أفني | Chen Avni

ללא כותרות, 2012, צילום, 60x40

בדון عنوان, 2012, تصوير, 60x40



אדוה אופיר | אדף אופיר | Adva Ophir
ללא כותרות (פרט), מיצב, טכניקה מעורבת
בדון ענואן (جزء), 2012, عمل انشائي, تقنية مختلطة



היבא אסקנדר | هبة اسكندر | Hiba Iskandar

על סדין לבן, 2012, שמן על בד, 50x40

على فراشٍ أبيض, ٢٠١٢, ألوان زيتية على قماش, ٥٠x٤٠



אלין אסעד | الين اسعد | Aline Assad

סיליק, 2012, שמן על בד, 30x40

סיליק, 2012, הוואן זיטיה על קמאש, 30x40



ג'רייס באסילה | جريس باسيلا | Jeries Basela

ללא כותרת, 2012, ציור בטכניקה מעורבת, 190x80

بدون عنوان, ٢٠١٢, رسم بتقنية مختلطة, ١٩٠x٨٠



רזית בוקאי | רפית בוקאי | Ravit Bukay

קשרים, 2012, דימוי מתוך עבודת וידיאו

עلاقات, 2012, صورة من عمل فيديو



רזאן ביטאר | رزان بيطار | Razan Bitar

על הקצה, 2012, שמן על בד, 45x45
على الحافة, 2012, الوان زيتية على قماش, 45x45



טל בלנרו | טאל בלאנרו | Tal Balanero

ללא כותרת (פרט), 2012, טכניקה מעורבת על דיקט, 4x123x244

בדון عنوان (جزء), 2012, تقنية مختلطة على خشب, 4x123x244



לודמילה דולג'יך | لودميلا دوليخ | Ludmila Dolgikh

עורבים, 2011-2012, שמן על קרטון, 41x26.5

גריאן, 2012-2011, אלוני זיתית על קרטון, 41x26.5



תחיה דולינסקי | תחייה דולינסקי | Tchia Dolinsky

ללא כותרת, 2012, שמן על בד, 91x70

بدون عنوان, 2012, الوان زيتية على قماش, 91x70



שדא דיאב | שזי דיאב | Shada Diab

30x40, צילום, 2012, *Good Mourning*

גדאד אלכיר, 2012, תצויר, 30x40



רואן דיב | روان ديپ | Rawan Deeb

המתנה, 2012, צילום, 60x40

انتظار, 2012, تصوير, 60x40



תמר דיכטר אלקובי | תמר דיכטר אלקובי | Tamar Dichter Elkobi

תוך, כד', 2012, דימוי מתוך עבודת וידאו

פי, חֶצֶם, 2012, סוּרָה מִן עֵמֶל פִּיֶדְיוֹ



רותם וגמן | רוטם פאגמן | Rotem Vagman

ללא כותרת, 2012, שמן על בד, 200x140

بدون عنوان, 2012, ألوان زيتية على قماش, 200x140



Arwa Wattad | أروى وند | ארווא ונד

העיזבון והשריד שנותר לכם, 2011-2012, צילום, 60x40

ما تبقى لكم, 2011-2012, تصوير, 60x40



נאוה זק | ناهه زك | Nava Zak

כביש 75, 2012, שמן על בד פשתן, 50x70
طريق 75, 2012, ألوان زيتية على قماش كتان, 50x70



ياسمين حوجرات | Yasmine Hujerat

סצנה רביעית, 2012, צילום, 90x60

المشهد الرابع, 2012, تصوير, 90x60



ניצן חיים | ניטזן חיים | Nitzan Haim

"יש לי הכל, אבל אני רוצה יותר", 2012, דימוי בעיבוד דיגיטלי, 27x29.42

"לדי الكثير وأريد المزيد", 2012, صورة معالجة رقميًا, 27x29.42



קיראן חלבי | קראם חלבי | Kiran Halabi

נשים ומסורת דרוזית, 2012, אקריליק על בד, 70x50

الوان اكريليك على قماش, 2012, الوان اكريليك على قماش, 70x50



ציפי חלפון | תסיי חלפון | Tsipi Halfon

ציפי, 2012, אקריליק על דיקט, 5x120x120
"תסיי", 2012, אקריליק על חשב, 0x120x120



הדס חפץ לירוביץ | הדס חפץ לירוביץ | Hadas Hefetz Leserowitz

chen, 2012, צילום, 42x29.7

"חין", 2012, תצורה, 42x29.7



טליה טלמון | طالبة طلّمون | Talya Talmon

ללא כותרת, 2011, מדיה מעורבת, 9x9

بدون عنوان, ٢٠١١, ميديا مختلطة, ٩x٩



מורן לחמי | מורן לחמי | Moran Lahmy

ללא כותרת, 2012, תחרוט, 14.5x10.5

בדון ענזואן, 2012, نقش, 14.5x10.5



דוניא מג'דוב | دنيا مجذوب | Donia Majdob

העדר 1, 2012, שמן על בד, 80x100

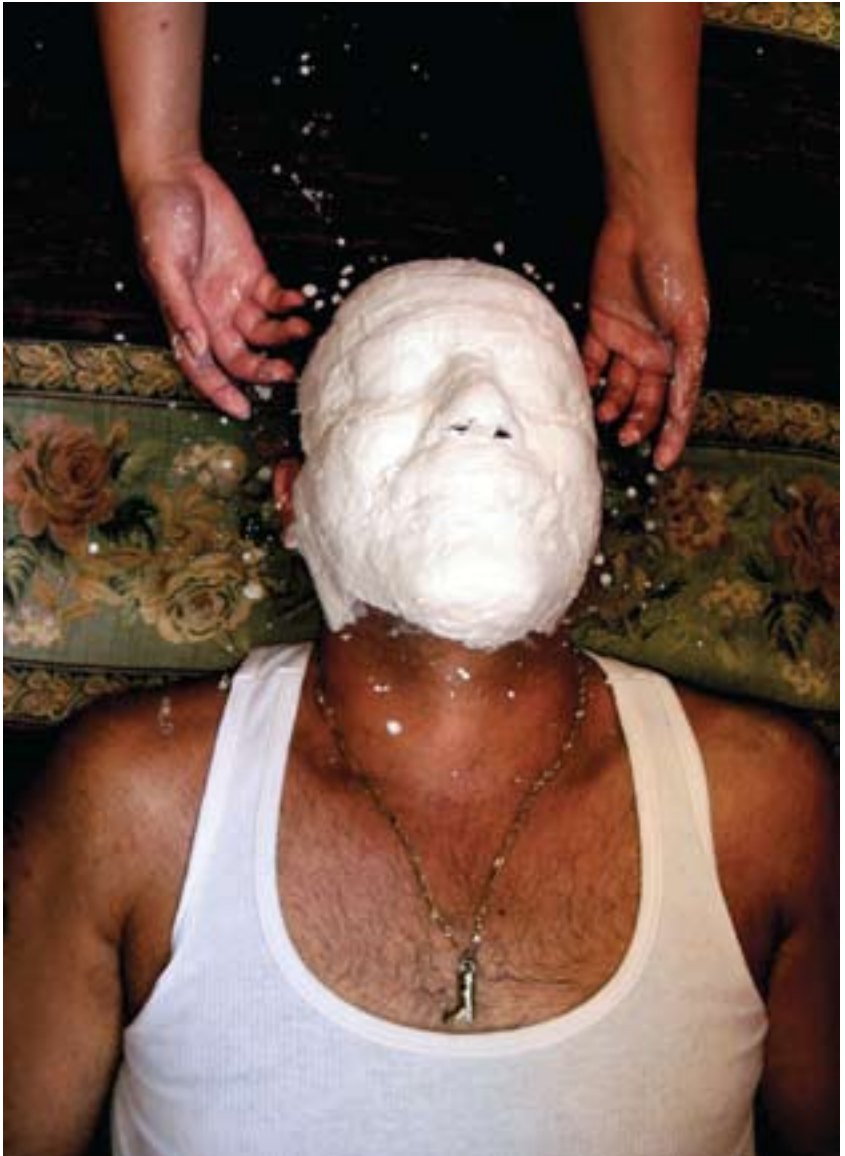
غياپ, 2012, الوان زيتية على قماش, 80x100



מרונה מלייב | מרינה מלייב | Marina Malayev

משפחה, 2012, דימוי מתוך עבודת וידיאו

עائلة, 2012, صورة من عمل فيديو



אנה מלמד | אנה מילמד | Anna Melamed

ללא כותרת (פרט), 2012, שמן על עץ, 123x244

בדון عنوان (جزء), 2012, ألوان زيتية على خشب, 123x244



יוני מרקוביזקי | יוני מרקוביזקי | Yoni Markovizky

ללא כותרת, 2012, יציקת אדמה, 200x15

בדון ענואן, 2012, צב טראב, 200x15



תומר נישניבר | תומר נישניבר | Tomer Nishniver

קֶדֶר לְאִשָּׁה (פרט), 2011-2012, מיצב
غرفة لامرأة (جزء), 2012-2011, عمل إنشائي



סמירה נסראלדין | سميره نصرالدين | Samira Nasereldeen

יזכור, 2012, דימוי מתוך עבודת וידיאו

ליזכור, 2012, صورة من عمل فيديو



היבא נשאשיבי | هبة نشاشيبي | Hiba Nashashibi

בית אלחנא, 2012, צילום, 30x45

بيت الحنان, 2012, تصوير, 30x45



חן סמט | חנין סאמיט | Hen Samet
My stamp, 2012, טכניקה מעורבת, מראה הצבה
الختم خاصتي, 2012, تقنية مختلطة, شكل العرض



היבה עזאם | هبة عزام | Hiba Azzam

הסבלן משיג, 2012, צילום, 30x45

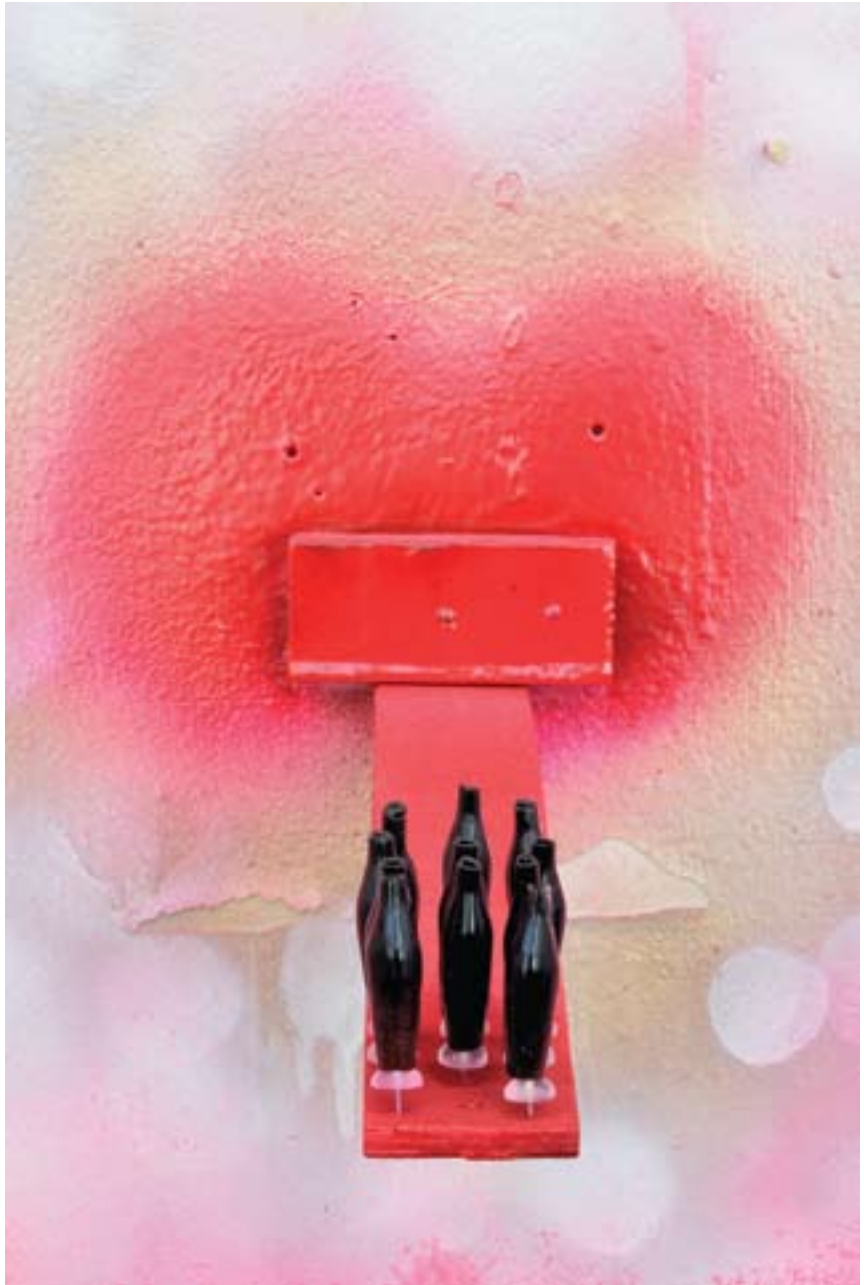
מן صبر ظفر, 2012, تصویر, 30x45



איילת השחר עזרא | איילית משאחַר עיזרא | Ayelet Hashachar Ezra

37x30x30, פיסול משולב עם ציור קיר, 2012, *Been used*

צייד الاستعمال (جزء), 2012, نحت متحد مع رسم جدارية, 37x30x30



כתרין פאר | קאטרין פאר | Kathren Far

ללא כותרות, 2012, הדפס, 60x50

בדון ענואן, 2012, طباعة فنية, 60x50



רותם פז | רוטם פז | Rotem Paz

ללא כותרת, 2010, צילום, 50x35

בדון ענואן, 2010, ציור, 50x35



ליזה קדור | ليذا كدور | Liza Kador

הסעודה, 2012, יציקת חול, קוטר 15

الوليمة, ٢٠١٢, صب رمال, قطر ١٥



מחמוד קייס | محمود قايس | Mahmood Kaiss

קו גפרורים, 2011, גפרורים גדולים על דיקט לבן, 5x21x120
خط كبريت, 2011, أعواد ثقاب كبيرة على خشب أبيض, 5x21x120



נטע קריאל | ניטאע קריאל | Neta Kriel
Art Treasure, 2012-2011, אסטמבלאז', 36x38
קנז פני, 2012-2011, אסימילאז', 36x38



אלאא שחאדי - אמארא | الة شحادة - أمارة | Alaa Shihade - Amara

השער, 2012, אקריליק על בד, 100x70

البوابة, 2012, ألوان أكريليك على قماش, 100x70



יונת שיבא | יונת שיבא | Yonat Sheba

חיים ישן, 2011, שמן על דיקט, 70x75

חיימ נאם, 2011, הוואן זיטיה על חשב, 70x70



חוליאטה שפירא | חולייתתה שפירא

מיצב 2 (Installation 2), 2012, צילום ותבליט, מראה הצבה, גודל משתנה.

عمل إنشائي 2, 2012, تصوير ونحت نافر, شكل العرض, حجم متغير



hadashefetz@gmail.com | חפץ
talyatalmon@yahoo.com | טלמון
miaoo3@hotmail.com | לחמי
dmdajido@campus.haifa.ac.il | מגידוב
marin30@walla.co.il | מלייב
annale3@walla.com | מלמד
yondus@gmail.com | מרקוביציקי
tomernish@gmail.com | נישויבר
samera22@gmail.com | נטראלדין
nashashibi2005@hotmail.com | נשאשיבי
hensamet@gmail.com | סמט
hibaazzam@walla.com | עזאם
ayelethash@gmail.com | עזרא
kathren_sea@hotmail.com | פאר
Rottemita@gmail.com | פז
liza_34@walla.com | קדור
k_m_1452@hotmail.com | קייס
cochca7@walla.co.il | קריאל
alaa_sh7ade@hotmail.com | שחאדי
yonatis@gmail.com | שיבא
Julietaszapiro@gmail.com | שפירא

Maha681975@hotmail.com | אבורחוטין
amitabiri@yahoo.com | אבירי
Chenush96@gmail.com | אבני
adva.ophir@gmail.com | אפיר
hiba_iskandar@hotmail.com | אטנדר
alona_206@hotmail.com | אטעד
my_heart_email@hotmail.com | באטילא
ravitbukay@walla.com | בוקאי
Rzan_b@hotmail.com | ביטאר
balanerotal@gmail.com | בלנרו
lucy1988@walla.co.il | דולגך
t_d15@walla.com | דולינסקי
shadadiab666@hotmail.com | דיאב
roor3088@hotmail.com | דיב
tamar.dichter@gmail.com | דיכטר אלקובי
rotemvagman@gmail.com | וגמן
Ar_w89@hotmail.com | ותד
navazak21@gmail.com | זק
yasmina.huj@gmail.com | חוג'ראת
haimnitzan@gmail.com | חיים
kiranhalabi@gmail.com | חלבי
tsipi_halfon@walla.co.il | חלפון